

Ansprechpartner:

.....

Kontakt:

.....

Institution:

.....

Datum:

Für Menschen mit Tieren aus der Ukraine / Для людей з тваринами з України

1.) Allgemeine Informationen / 1.) Загальна інформація

Guten Tag und willkommen als Tierfreunde in Deutschland

Привіт і ласкаво просимо як любителів тварин у Німеччині!

Ich komme vom Tierschutz und möchte versuchen euch mit eurem Tier hier zu helfen

Я працюю над допомогою тваринам і хотіла би спробувати допомогти вам з вашою твариною

In der Flüchtlingsammelstelle sind keine Tiere erlaubt

У пункт збору біженців не допускаються тварини

Viele Tierfreunde haben sich angeboten mit einem Platz für ukrainische Tierfreunde zusammen mit ihren Tieren

Я можу спробувати знайти для вас місце, встановити контакт і супроводжувати вас питаннями, що можуть з'явитись

Ich kann versuchen für euch so einen Platz zu finden

und den Kontakt herstellen und euch in Fragen begleiten

Ми ще не впевнені в законодавстві щодо тварин з України. Над цим працюють

Wenn euer Tier von den Behörden in Quarantäne muss, heißt das **NICHT**, dass ihr es verliert oder das Eigentum verliert

Якщо влада має помістити вашу тварину на карантин, це НЕ означає, що ви втратите її!

Sondern es nach der Quarantäne selbstverständlich als Eigentümer zurück bekommt

Та, звичайно, ви отримуєте його назад як власник після карантину

Es geht nur darum kein Risiko der Tollwut in Deutschland zu verbreiten, da Deutschland tollwutfrei ist

Йдеться лише про те, щоб не поширювати ризик сказу в Німеччині, тому що Німеччина вільна від сказу

Also eine Sicherheit für Menschen und Tiere

Тому безпека для людей і тварин стоїть у центрі

2.) Zum Tier / 2.) До тварини

Was braucht ihr für euer Tier? / **Що вам потрібно для вашої тварини?**

.....

Wie heißt euer Tier? / **Як звати вашу тварину?**

Wie alt ist euer Tier? / **Скільки років вашій тварині?**

männlich oder weiblich?

männlich

weiblich

Хлопчик чи дівчинка?

чоловічого роду

Жіночий

Wie geht es eurem Tier? / **Як почуває себе твоя тварина?**

.....

Bluttest auf Tollwut in 4 Wochen / **аналіз крові на сказ тварин через 4 тижні**

Hat es ein bekanntes gesundheitliches Problem? / **Чи є у нього відомі проблеми зі здоров'ям?**

.....

.....

	Ja Так	Nein Ні
Kastriert? / Кастрований?		
Hat euer Tier schon einen Chip? / У вашої тварини вже є чіп?		
Chip-Nummer? / номер чіпа?		
.....		
Eine Impfung? / вакцинація? Welche? / котрий?		
.....		
Einen ukrainischen Impfpass vielleicht? / Може український паспорт?		
Einen EU-Impfpass / EU-Heimtierpass? Картка вакцинації ЄС? / Паспорт домашніх тварин ЄС		
Braucht es einen Tierarzt? / Чи потрібен ветеринар?		
Entwurmung? / дегельмінтизація (паразити)?		
Haben Sie Kontakte/Verwandte in Deutschland? Die wir verständigen sollen, wenn es ein Problem gibt? Чи є у вас контакти/родичі в Німеччині? До кого нам звернутися, якщо є проблема?		
.....		

3.) Persönliche Angaben / **3.) Персональна інформація**

Handy-Nummer / **Мій номер мобільного:**

Name / **Мене звати:**

Wohnort Ukraine / Резиденція Україна:
.....

Wohnort Deutschland / Місцезнаходження Німеччини:
.....

E-Mail / Електронна пошта:

Reisepass/ID / Номер паспорта:

Welche Sprache/n sprechen Sie? / Які мови ви говорите?
.....

Wie viele Personen gehören zu Ihnen? / Скільки людей серед них?

Alter / Вік:

Geschlecht / Стать: